

10. Odsávanie materského mlieka

VAROVANIE

- Pred odobratím odsávačky z prsníka vždy odsávačku vypnite, aby sa uvoľnil podtlak.
- Ak sa vám nepodarí odsasť mlieko, nepokračujte v odsávaní dlhšie ako 5 minút nepretržite. Skúste odsávať mlieko inakedy počas dňa.
- Ak neprijemné pocity pretrvávajú alebo ak je tvorba mlieka zanedbateľná, prestaňte odsávačku mlieka používať. Obráťte sa na svojho zdravotníckeho pracovníka alebo laktáčného špecialistu.

UPOZORNENIE

- V súzime odstránenia zdravotných rizík a rizika úrazu:**
- Odsávanie mlieka by nemalo byť neprijemné. Veľmi silný podtlak, nesprávne zarovnaná bradavka alebo nesprávna veľkosť prsného nastavca môžu spôsobiť tranie bradavky/prsníka a znížiť výdaj mlieka. Podľa potreby upravte veľkosť prsného nastavca (pozrite **kapitolu 7**) a úroveň podtlaku.
 - Počas odsávania monitorujte hladinu mlieka, aby ste predišli prepĺneniu. Pred odsávaním so uistite, že je odsávačka pevne priložená k prsníku bez medzery.
 - Ak počas odsávania pociťujete bolesť, prerušte prstom tesnenie medzi prsníkom a prsným nastavcom a odoberte odsávačku z prsníka.

Informácie

- **Fáza stimulácie** je rýchly režim odsávania na stimuláciu toku mlieka.
- **Fáza odsávania** je pomalší režim odsávania pre jemné a efektívne odsávanie mlieka.
- **Maximálna pohodlná úroveň podtlaku (MCV)** je najvyššie nastavenie podtlaku, pri ktorom je odsávanie ešte prijemné. U každej matky je to iné a výsledkom bude najefektívnejšie odsávanie mlieka.
- Keď ste vo fáze odsávania, zvýšte úroveň podtlaku pomocou tlačidla +, kým nepocítite, že odsávanie sa stáva mierne nepohodlným (nie bolestivým). Potom jedným stlačením tlačidla – znížte úroveň podtlaku. Toto je vaša úroveň MCV.
- Keď prvýkrát stlačíte tlačidlo On/Off/Pause (zapnúť/vypnúť/pozastaviť), odsávačka mlieka sa automaticky spustí vo fáze stimulácie na úrovni 1, ktorá trvá 1 minútu. Potom prejde do fázy odsávania na úroveň 2 a pokračuje v prevádzke 29 minút, kým sa automaticky nevypne. Ak sa počas tohto času vykonajú nejaké operácie, použijú sa príslušné nastavenia. Vždy, keď odsávačka mlieka prejde do fázy stimulácie, po 1 minúte sa automaticky prepne do fázy odsávania.

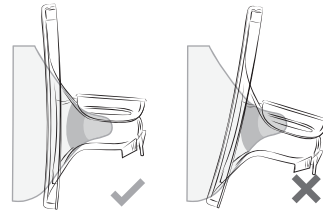
10.1 Ovládanie odsávačky mlieka

1.



Odsávačku mlieka Motion InBra™ môžete nosiť s bežnou dojčiacou podprsenkou. Uistite sa, že podprsenka, ktorú nosíte, bezpečne drží odsávačku mlieka na mieste, a zároveň nadmerne nestláča prsník. Ak pociťujete neprijemné pocity, skúste uvoľniť ramienko podprsenky alebo prejsť na elastickejšiu podprsenku.

2.



Umiestnite odsávačku na prsník. Skontrolujte, či je bradavka v strede tunela prsného nastavca.

3.



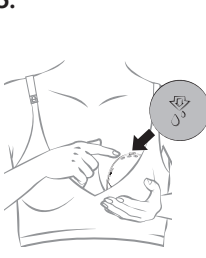
Pevne držte odsávačku pri prsníku, stlačte a podržte tlačidlo On/Off/Pause (zapnúť/vypnúť/pozastaviť). Pri prvom použití odsávačky mlieka sa spustí fáza stimulácie. Predvolená úroveň podtlaku je úroveň 1 (zobrazuje sa na displeji úrovnre podtlaku).

4.



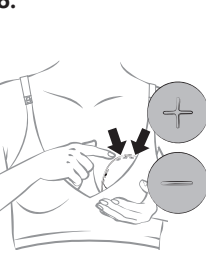
Zaistite odsávačku zapnutím klapyk podprsenky na dočinenie cez odsávačku alebo nastavením ramienka podprsenky.

5.



Vyberte fázu: stimulácia alebo odsávanie. Pri prvom použití sa odsávačka predvolene nastaví na úroveň podtlaku fázy stimulácie úrovn 1. Pamäťová funkcia: Odsávačka si zapamätá a pri ďalšom použití sa spustí s predchádzajúcou úrovňou podtlaku v danom režime. Ak chcete prepínať medzi 2 fázami, stlačte a uvoľnite tlačidlo spustenia.

6.



Pomocou tlačidiel + a – nastavte úroveň podtlaku na maximálnu pohodlnú úroveň podtlaku. Vo fáze stimulácie je k dispozícii 9 úrovní. Vo fáze odsávania je k dispozícii 9 úrovní. LED displej sa vypne po 20 sekundách nečinnosti. Stlačením tlačidla ho znova zapnete.

Tip: Vyšší podtlak nie vždy znamená viac mlieka. Nadmerný tlak na bradavku môže znížiť tvorbu mlieka. Vždy sa uistite, že odsávanie je na príjemnej úrovni. Ak nečítate žiadny prúd mlieka, skontrolujte, či je odsávačka správne zosťavená.

10.2 Zmena polohy bradavky alebo zmena strany

Činnosť odsávačky môžete pozastaviť vo fáze stimulácie aj vo fáze odsávania. Umožní vám to znovu upraviť polohu svojho tela alebo nastavenie odsávačky, príp. znova pozornosť okoliu. Odsávačku môžete počas činnosti pozastaviť stlačením tlačidla On/Off/Pause (zapnúť/vypnúť/pozastaviť). Odsávanie sa zastaví a displej s dobou prevádzky bliká. Na obnovenie odsávania znovu stlačte tlačidlo On/Off/Pause (zapnúť/vypnúť/pozastaviť).

Informácie

Odsávačka nie je určená na používanie v polohe ležmo alebo pri spráku. Počas odsávania sa však môžete mierne nakloniť dopredu alebo dozadu. Odporúčame používateľke ukončiť odsávanie, keď sa objem odsatého mlieka v nádobe priblíži k 150 ml, aby sa predišlo pretečeniu. Po ukončení odsávania mlieka včas prelejte čerstvo odsaté mlieko do iných zberných nádob s uzáverom alebo vreciek na uskladnenie mlieka.

11. Manipulácia s materským mliekom

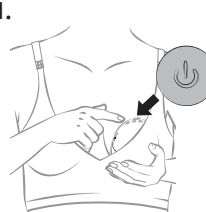
VAROVANIE

- Odsávacia súprava je určená len na zber mlieka. Ak chcete nakŕmiť dieťa alebo uskladniť odsaté materské mlieko, použite fľašu alebo nádobu na skladovanie mlieka.

Informácie

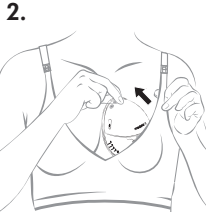
Nepoužívajte odsávaču nádobu na skladovanie alebo prepravu mlieka, pretože nie je na tento účel určená.

1.



Vypnite odsávačku: Dlhým stlačením tlačidla On/Off/Pause (zapnúť/vypnúť/pozastaviť) na 2 sekundy odsávačku vypnete.

2.



Opatrne vyberte odsávačku mlieka z podprsenky: prstom prerušte tesnenie medzi prsným nastavcom a prsným tkanivom. Po odsávaní sa mierne predkloňte, aby ste mohli odsávačku odobrať z prsníka, a potom držte prsný nastavec otvorenou stranou nahor, aby ste zabránili vytekaniu mlieka.

3.



Pred vyliatím mlieka z odsávačky vyberte motor. **Nalejte materské mlieko cez nalievací otvor do fľaše alebo nádoby na uskladnenie. Nepoužívajte odsávačku na skladovanie mlieka. Neskladujte odsávacu súpravu v chladničke ani mrazničke.** Po každom použití úplne rozoberte a vyčistite a raz denne dezinfikujte, ako je opísané v kapitole 8.

Informácie o skladovaní a mrazení materského mlieka nájdete na stránke www.medela.com

12. Údržba a starostlivosť

Krátkodobé skladovanie

Odsávačku na mlieko nevystavujte priamemu slnečnému svetlu. Odsávačku mlieka a jej príslušenstvo skladujte na bezpečnom, čistom a suchom mieste mimo dosahu detí.

Dlhodobé skladovanie

Pred dlhodobým uskladnením a každé tri mesiace nabite odsávačku mlieka, aby ste predišli poškodeniu batérie a predĺžili jej životnosť. Skladujte mimo priameho slnečného žiarenia, aby ste predišli zmene farby. Pred uskladnením vyčistite nádobu, prsný nastavec, membránu, vložku a motor (pozrite **kapitolu 8**).

13. Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Odsávačka nefunguje	• Ak k spusteniu mlieka ešte nedošlo, nechajte odsávačku na prsníku dlhší čas a sledujte možné oneskorené spustenie mlieka. Upozornenie: Úvodná fáza spustenia mlieka sa u každého líši v závislosti od viacerých faktorov. • Skontrolujte zarovnanie bradaviek, pozastavte odsávačku a odoberte ju z prsníka. Zarovnať odsávačku podľa pokynov v kapitole 10.2. • Pravdepodobne nemáte správnu veľkosť prsného nastavca alebo vložky (pozrite kapitolu 7. Vyberte správnu veľkosť prsného nastavca a vložky).
Mlieko netečie	Pozastavte odsávačku a odoberte ju z prsníka. Umiestnite bradavku do stredu tunela prsného nastavca a priložte odsávačku k prsníku (pozrite kapitolu 7. Vyberte správnu veľkosť prsného nastavca a vložky).
Musí sa znova zarovnať	Pozastavte odsávačku a odoberte ju z prsníka. Umiestnite bradavku do stredu tunela prsného nastavca a priložte odsávačku k prsníku (pozrite kapitolu 7. Vyberte správnu veľkosť prsného nastavca a vložky).
Pocíťovanie nepohodlia pri odsávaní	• Ak pociťujete nadmerné nepohodlie, skúste: Uložiť podprsenku, aby odsávačka mlieka pevne priliehala k prsníku • Znížiť intenzitu podtlaku • Znovu nastaviť odsávačku mlieka • Pravdepodobne odsávate príliš dlho • Pravdepodobne nemáte správnu veľkosť prsného nastavca • Prestaňte odsávať mlieko a poraďte sa s lekárom alebo laktáčnym špecialistom (pozrite kapitolu 7. Vyberte správnu veľkosť prsného nastavca a vložky).
Znížený (nízky) sací výkon odsávačky	• Odsávačka má 9 úrovní podtlaku. Stlačením tlačidla zvýšenia zvýšte podtlak. • Skontrolujte stav umývateľných dielov. Mali by so vymeniť po troch mesiacoch používania. • Ak to nefunguje, skúste: 1. Skontrolujte spoje medzi všetkými umývateľnými dielmi, či sú zabezpečené. 2. Vizuálne skontrolujte všetky umývateľné diely a v prípade poškodenia ich vymeňte. 3. Skontrolujte, či je zapnuté napájanie. 4. Pevne priložte odsávačku k prsníku.
Odsávačka prestane odsávať	Odsávačka mlieka automaticky prestane odsávať po 30 minútach. Odsávačku môžete pozastaviť krátkym stlačením tlačidla On/Off/Pause (zapnúť/vypnúť/pozastaviť). Opätovným stlačením obnovíte odsávanie.
Odsávačka neprestáva odsávať	• Stlačte tlačidlo On/Off/Pause (zapnúť/vypnúť/pozastaviť). • Ak problém pretrváva, prerušte tesnenie vložením prsta medzi prsník a prsný nastavec. Následným stlačením tlačidla On/Off/Pause (zapnúť/vypnúť/pozastaviť) odsávačku vypnete.
Odsávačka alebo nabíjacia je vlhká (ponorená vo vode).	• Odsávačku ihneď osušte. Odsávačku mlieka postavte do zvislej polohy s nabíjacím portom smerom nadol a ovládacím prvkom sania smerom nahor a nechajte ju cez noc vysušiť na vzduchu. Nepoužívajte odsávačku ani nabíjačku počas nasledujúcich 24 hodín. • Kontaktujte zákaznícku podporu.
Odsávačka sa nenabíja.	• Uistite sa, že kábel USB typu C so štandardnou nabíjačkou (nie je súčasťou balenia) je úplne zapojený do nabíjacieho portu odsávačky.
Chybový kód „E1“	Pri vstupe typu C bolo zistené vstupné napätie vyššie ako 6,5 V a nižšie ako 24 V. Vymeňte za vhodný adaptér s menovitým výstupným napätím DC 5V na nabíjanie.

Ak ste problém s odsávačkou nevryšili, prípadne ak máte ďalšie otázky, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Medela. Kontaktné údaje nájdete na stránke www.medela.com. V poločke „Krajina“ zvolte krajinu.

14. Záruka

Odsávačka mlieka neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol používateľ opraviť. Otvorenie alebo manipulácia s týmito zariadením ruší platnosť záruky. Informácie o medzinárodnej záruke nájdete na webovej stránke www.medela.com/ewarranty.

15. Likvidácia

Likvidácia odsávačky mlieka

Na konci životnosti odsávačky separujte všetky diely. **Prsný nastavac a nádoba** sú vyrobené z plastu. **Membrány a vložky** sú vyrobené zo silikónu. Postupujte podľa pokynov pre separovaný zber v súlade s miestnymi systémami zberu a recyklácie. **Motor a napájací adaptér, vrátane kábla USB-A na USB-C (elektronické zariadenia)** môžu obsahovať nebezpečné látky a je zakázané ich likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Integrovaná batéria sa pri likvidácii nesmie vybrať. Ak batéria vytečie, odsávačku mlieka je potrebné zlikvidovať. Elektrické a elektronické zariadenia (EEZ) sú označené nasledujúcim symbolom:



V Európskej únii, Spojenom kráľovstve a Švajčiarsku musí výrobca alebo jeho predajca prevziať späť odpad EEZ, ostatné krajiny môžu mať podobné systémy zberu a recyklácie. Tento symbol obsahuje batérie, ktoré nie je možné vymeniť a nesmú sa likvidovať.

OZNÁMENIE

Odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami. Informujte sa v mieste predaja alebo požiadajte miestny úrad o informácie o príslušných zberných miestach odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia vášho vyradeného zariadenia v čase likvidácie pomôže zachovať prírodné zdroje a zaisť, že bude recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Použitie batérie alebo batériové bloky zlikvidujte v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi.

16. Vysvetlenie použitých symbolov

V nasledujúcich tabuľkách je vysvetlený význam symbolov na dieloch výrobku a na jeho obale.

	Označuje výrobcu.		Označuje autorizovaného zástupcu v Európskom spoločenstve/Európskej únii.
	Označuje dovozcu.		Označuje katalogové číslo.
	Označuje sériové číslo.		Označuje číslo šarže.
	Označuje dátum výroby.		Všeobecný bezpečnostný výstražný symbol upozorňuje na bezpečnostné informácie.
	Chráňte pred dažďom. Uchovávať v suchu.		Chráňte pred snežným svetlom.
	Balenie obsahuje výrobky, ktoré môžu prichádzať do kontaktu s potravinami podľa nariadenia (ES) č. 1935/2004.		Označuje, že obsah prepravného balíka je krehký a s balíkom je potrebné zaobchádzať opatrne.
	Označuje, že obal je vhodný na recykláciu.		Označuje materiál, z ktorého je výrobok vyrobený.
	Elektrické/elektronické zariadenie nelikvidujte spoločne s netriedeným komunálnym odpadom (zariadenie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi).		Označuje, že je nutné, aby si používateľ prečítal návod na použitie.
	Definuje rozsah relatívnej vlhkosti.		Definuje teplotný rozsah.
	Definuje rozsah atmosférického tlaku.		Označuje stupeň ochrany proti vniknutiu cudzích predmetov a vlhkosti.
	Označuje jednosmerný prúd.		

Pre konkrétnu krajinu

	Označuje súlad s požiadavkami EÚ pre domáce a podobné elektrické spotrebiče.		Známkou súladu s predpismi označuje súlad s austrálskymi požiadavkami na elektromagnetickú kompatibilitu a rádiový prenos.
--	--	--	--

Referencie

- EN 60335-1: Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť – Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť.
- Smernica OEEZ – o odpade z elektrických a elektronických zariadení – smernica 2012/19/EU
- Nariadenie (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky na akreditáciu a dohľad nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93
- Obmedzenie používania nebezpečných látok (ROHS) – smernica 2011/65/EU
- EN IEC 55014-1: Elektromagnetická kompatibilita (požiadavky na spotrebiče pre domácnosť) – Emisie
- EN IEC 55014-2: Elektromagnetická kompatibilita – (Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť) – Odolnosť
- AS/NZS 60335.1: Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely – Časť 1 – Všeobecné požiadavky
- AS/NZS CISPR 11: EMK Austrália
- GB4706.1: Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely – Časť 1: Všeobecné požiadavky
- GB4806.1: Národné normy bezpečnosti potravín – Všeobecné bezpečnostné požiadavky na materiály a výrobky prichádzajúce do styku s potravinami
- GB4806.7: Národné normy bezpečnosti potravín týkajúce sa plastových materiálov a výrobkov prichádzajúcich do styku s potravinami
- GB4806.11: Národné normy bezpečnosti potravín týkajúce sa materiálov a výrobkov zo silikónového kaučuku prichádzajúcich do styku s potravinami
- GB9685: Národná norma bezpečnosti potravín týkajúca sa používania prísad v materiáloch prichádzajúcich do styku s potravinami
- GB/T 39560: Stanovenie určitých látok v elektronických a elektrických výrobkoch.

17. Medzinárodné predpisy

17.1 Elektromagnetická kompatibilita (EMK)

Odsávačka Motion InBra™ je v súlade so všetkými požiadavkami relevantných noriem [EN IEC 55014-1 a EN IEC 55014-2] a predpisov vzhladom na elektromagnetické emisie a odolnosť proti rušeniu.

VAROVANIE

- Prenosné bezdrôtové komunikačné zariadenia, napr. zariadenia bezdrôtovej domácej siete, mobilné telefóny, bezdrôtové telefóny aj ich základňové stanice, vysielacky, RFID, iné elektrické zariadenia a tiež periférne zariadenia, napr. anténne káble a externé antény môžu mať vplyv na elektrickú odsávačku a mali by sa uchovávať vo vzdialenosti najmenej 30 cm od odsávačky vrátane uvedených káblov. V opačnom prípade môže dôjsť k zníženiu výkonu tejto pomôcky.
- Použitie iných USB kábllov než tých, ktoré dodáva výrobca tejto pomôcky, môže viesť k zvýšenému elektromagnetickému žiareniu alebo zníženiu elektromagnetickej odolnosti tejto odsávačky a viesť k jej nesprávnej prevádzke.
- Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti iných zariadení, ani ho neumiestňujte na iné zariadenia, pretože by to mohlo viesť k nesprávnej prevádzke. Ak je takáto použítie nevyhnutné, pozorujte toto zariadenie a iné zariadenia, aby ste mohli overiť ich normálnu prevádzku.

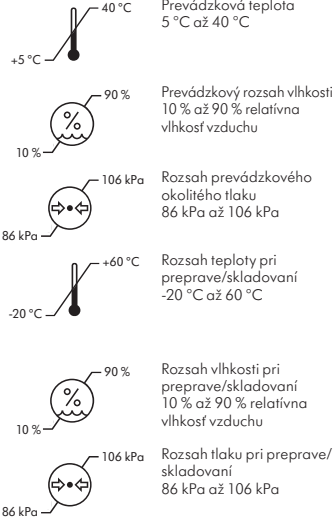
UPOZORNENIE

- Používanie krátkovlnnej diatermie, mikrovlnnej diatermie alebo terapeutickej ultrazvukovej diatermie (všetky teraz označované ako diatermia) a elektroakustických zariadení v blízkosti tohto výrobku môže spôsobiť poruchu alebo stratu výkonu, preto nepoužívajte nositeľnú odsávačku mlieka Medela v blízkosti tohto zariadenia.

18. Technické údaje

Zhrnutie dôležitých technických údajov

Napájanie	Nabíjateľná lítiová batéria DC 3,7 V/1 500 mAh
Požiadavky na napájanie	Vstup: DC 5 V 1 A Napájanie: 5 W
Rozmery odsávačky	135*115*76 mm
Životnosť výrobku	250 hodín
Úroveň hluku	≤ 45 dB
Hmotnosť (so všetkým príslušenstvom)	250 g
Stupeň ochrany	IP22
Výkon podtlaku:	Fáza stimulácie: -80 až -160 (+/-20) mmHg Fáza odsávania: -80 až -280 (+/-20) mmHg
Rýchlosť cyklu	Fáza stimulácie: 100 -120(+/-5) cpm Fáza odsávania: 35- 75(+/-5) cpm
Čas nabíjania batérie	Okolo 150 minút
Čas používania batérie	Okolo 150 minút
Typ ochrany pred úrazom elektrickým prúdom	Zariadenie s interným napájaním



Materiály prichádzajúce do kontaktu s pokožkou alebo s mliekom

- Prsný nastavec: polypropylén
 - Nádoba: PP/TPE (polypropylén/termoplastický elastomér)
 - Zlis membrána: silikón
 - Motor: ABS (akrylonitrilbutadiénstyren)
 - Zlis tlačidla: silikón
 - Vložka: silikón
- Všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s materským mliekom, sú vyrobené bez obsahu BPA [bisfenol A].

Odporúčané špecifikácie napájacieho adaptéra:

Napájací zdroj USB-A (nie je súčasťou balenia)
5 V/1 A DC
V súlade s normou IEC 60335-1 a zodpovedajúcimi regionálnymi nariadeniami o zdrojoch napájania.
Dĺžka kábla USB-A na USB-C (súčasť balenia): 1 000 mm

19. Cestovanie alebo medzinárodné použitie

Odsávačka mlieka Motion InBra™ sa môže používať v zahraničí, ale musí sa používať a skladovať v prostredí uvedenom v tejto používateľskej príručke. Uistite sa, že vstupné napätie napájacieho adaptéra je AC 100 – 240 V 50/60 Hz a výstupné napätie je DC 5 V 1 A. Uistite sa, že máte konvertor na správne napätie v cieľovej krajine.



Medela Consumer AG

Lättichstrasse 4b

6340 Baar, Switzerland

www.medela.com

Medzinárodný predaj

Medela AG

Lättichstrasse 4b

6340 Baar

Switzerland

Phone +41 41 562 51 51

www.medela.com

Zodpovedná osoba/dovozca v EÚ:

Medela Medizintechnik

GmbH & Co. Handels KG

Georg-Kollmannsberger-Str. 2

85386 Eching, Germany

www.medela.com/support

DN FORMED Brno s.r.o.,

org.zl., Sibirsko 1329/2,908 51

Holic, medela.sk

